

Национальный банк Кыргызской Республики проводит открытый республиканский конкурс по закупке технической поддержки сетевого оборудования Cisco.

Выдача конкурсной документации осуществляется до **17.00 26 октября 2022 года** с адреса электронной почты: tender@nbkr.kg на основании акта приёма-передачи конкурсных документов.

Предконкурсная конференция для участников состоится в **14.00 21 октября 2022 года** по адресу: г. Бишкек, пр. Чуй, 168. По вопросам участия в конференции необходимо обратиться к техническому координатору.

Приём конкурсных предложений завершается в **15.00 31 октября 2022 года** по адресу: г. Бишкек, пр. Чуй, 168.

Представленные позже указанного срока предложения не рассматриваются.

Вскрытие конкурсных предложений в присутствии представителей участников состоится в **15.00 31 октября 2022 года** по адресу: г. Бишкек, пр. Чуй, 168.

По организационным вопросам обращаться к техническому координатору по телефону: **+996 312 61 91 52** или по электронной почте: tender@nbkr.kg.

Объявления о закупке ТРУ

1. Адрес: ОсОО "KAZ Minerals Bozumchak", Кыргызская Республика, 720010, г. Бишкек, ул. Калыка Акиева, 109.

2. Предмет закупки:

лот №1: инструменты (\$14 975);

лот №2: бытовая техника (\$1 327).

14.10.2022 г., 08.00 - начало тендера.

21.10.2022 г., 09.00 - окончание приёма предложений и тендерных документов.

21.10.2022 г. - вскрытие ценовых предложений.

3. Обязательные требования, которые необходимо включить в ценовое предложение:

3.1. Цена в кыргызских сомах (для резидента КР).

3.2. Цена с учётом всех предусмотренных налогов и сборов.

3.3. Условие поставки:

лоты №1, 2: DDP г. Бишкек (Incoterms 2010).

3.4. Срок актуальности предложения - 30 календарных дней.

4. Контактные данные для подробной информации (получение подробных условий конкурса, инструкций, списка лота): **+996 (312) 39 23 32 (195 доб.)**, моб. 0 (770) 000 278, nurgazy.taalai@kazminerals.com, Таалай уулу Нургазы.

Электронный портал: <https://tender.kazminerals.com/BZM/Tender>

5. Особые условия:

5.1. Требуемый срок заключения договора - не более 10 дней с момента извещения потенциального победителя.

5.2. Опыт поставок аналогичных ТРУ.

5.3. Неделимость лота.

5.4. Условие оплаты - 100% по факту поставки в течение 60 календарных дней.

Объявления о закупке ТРУ

1. Адрес: ОсОО "KAZ Minerals Bozumchak", Кыргызская Республика, 720010, г. Бишкек, ул. Калыка Акиева, 109.

2. Предмет закупки:

лот №1: электроматериалы (\$2 685);

лот №2: дизельная электростанция (ДЭС) (\$23 100);

лот №3: комплектующие LEICA (\$10 117).

3. 14.10.2022 г., 08.00 - начало тендера.

21.10.2022 г., 09.00 - окончание приёма предложений и тендерных документов.

21.10.2022 г. - вскрытие ценовых предложений.

4. Обязательные требования, которые необходимо включить в ценовое предложение:

4.1. Цена в кыргызских сомах (для резидента КР).

4.2. Цена с учётом всех предусмотренных налогов и сборов.

4.3. Возможность досрочной поставки.

5. Условия поставки:

лот №1: DDP Бишкек (Incoterms 2010), срок поставки по лоту №1 - до 90 календарных дней;

лот №2: DDP Бишкек (Incoterms 2010), срок поставки по лоту №2 - до 90 календарных дней;

лот №3: DDP Бишкек (Incoterms 2010), срок поставки по лоту №3 - до 80 календарных дней.

6. Контактные данные для подробной информации (получение подробных условий конкурса, инструкций, списка лота): тел.: **+996 (312) 58 00 58 (39194 доб.)**, моб. **+996 (777) 959 542**, ulugbek.kyshtobaev@kazminerals.com, Улугбек Кыштобаев.

Электронный портал: <http://tender.kazminerals.com/BZM/Tender>

7. Особые условия:

7.1. Требуемый срок заключения договора - не более 15 дней с момента извещения потенциального победителя.

7.2. Оплата - 100% по факту поставки.

7.3. Опыт поставок аналогичных ТРУ более трёх лет.

7.4. Неделимость лота.

7.5. Срок оплаты - 60 календарных дней с момента поставки товара на склад покупателя.

7.6. Официальный представитель/дилер завода (лот №3).

Посольству Индии в г. Бишкеке требуются

СТАРШИЙ И МЛАДШИЙ ПЕРЕВОДЧИК

Обязанности:

- Письменный/устный перевод с английского на русский/кыргызский и наоборот
- Ежедневный перевод новостей с кыргызского/русского языков на английский язык
- Подготовка отчётов на английском языке
- Работа с местными органами власти
- Выполнение других поставленных задач

Требования:

- Диплом или сертификат переводчика с английского языка на русский и кыргызский и наоборот
- Свободное устное и письменное владение английским, кыргызским и русским языками
- Гражданин Кыргызстана или иностранный гражданин с действующим разрешением на проживание и на работу
- Компьютерная грамотность
- Возрастные ограничения:

на должность старшего переводчика - от 28 до 45 лет

на должность младшего переводчика - от 21 до 45 лет

- Опыт работы в соответствующей сфере: письменный/устный перевод с английского на русский/кыргызский:

на должность старшего переводчика - от пяти лет опыта работы

на должность младшего переводчика - от трёх лет опыта работы

Зарботная плата:

- Старший переводчик - 553,50 \$ США с ежегодной надбавкой в 43,5 \$ США
- Младший переводчик - 418,5 \$ США с ежегодной надбавкой в 33,0 \$ США

Кандидатам необходимо отправить одно сопроводительное письмо, резюме, действующее разрешение на проживание и на работу по e-mail: hoc.bishkek@mea.gov.in или adm.bishkek@mea.gov.in указав тему "Заявление на позицию Старшего/Младшего переводчика", до **25 октября 2022 года**.

Общественное объединение дольщиков многоквартирного дома по ул. Сагынбая Манасчи, 25

объявляет о проведении общего собрания дольщиков.

Собрание состоится в **17.00 21.10.2022 г.** по адресу: г. Бишкек, ул. Сагынбая Манасчи, 25.

Повестка дня:

- решение жильцов о дополнительном сборе денежных средств для завершения строительства дома.

Явка строго обязательна. П-331.



Представительство Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ) в Кыргызской Республике приглашает заинтересованных поставщиков к участию в повторном тендере на поставку

БЫТОВЫХ ТОВАРОВ (кондиционеров и ковров)

для центров дошкольного развития Кыргызстана

С условиями тендера можно ознакомиться на сайте:

<https://vendorcef.org/tenders>

Президиум НАН КР, отделение химико-технологических, медико-биологических и сельскохозяйственных наук НАН КР выражают глубокие соболезнования академику НАН КР Асанову Усену Асановичу в связи с кончиной супруги

Тамары.

Разделяем боль и горечь невозможной утраты и выражаем соболезнования родным и близким. П-332.